

Isa

Chapter 62

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

-၎	ဗာဂ္ဂုဗ္ဗ	အံ	သံဗုဒ္ဓါ	ပုဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	အံ	ပုဗ္ဗ	1
-အထိ-	ငါငြိသက်မည်	မ	ယရုလင်	-နှင့်-အလို-	ငါတိတ်ဆိတ်မည်	မ	ဇိန်	-အလို-
H5704	H8252	H3808	H3389	H4616	H2814	H3808	H6726	H4616
: ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	
မီးလောင်မည်	-ကဲ့သို့-မီးရှူး	-နှင့်-သူ-၏ကယ်တင်ခြင်း	သူ-၏ဖြောင့်မတ်ခြင်း	-ကဲ့သို့-လင်းအလင်း	ထွက်လာမည်			
	H3940	H3444	H6664	H5051	H3318			

ဇိအုန်မျိုးငြည်းဟူသော ယရုလင်မြို့၏ ဖြောင့်မတ်ခြင်းသည် ရောင်ခြည်ကဲ့သို့၎င်း၊ သူ၏ ကယ် တင်ခြင်းသည် ထွန်းတောက်သော ဆီမီးခွက်ကဲ့သို့၎င်း မထင်ရှားမှီတိုင်အောင် ထိုမျိုးအတွက် ငါသည် တိတ် ဆိတ်ငြိသက်စွာ မနေရ။

ဝါဒ	-လုံ	အံ	ဝါဒ	ဝါဒ	ဝါဒ	2
ရှင်ဘုရင်-များ	-နှင့်-အလို-စုံသော-	သင်-၏ဖြောင့်မတ်ခြင်း	လူမျိုး-များ	-နှင့်-သူတို့မငြိမည်		
H4428	H3605	H6664	H7200			
ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	
ထာဝရဘုရား	နှုတ်တင်-	-ထို	အသစ်	နှာမ-	သင့်-အား	-နှင့်-သင့်-ကိုခေါ်မည်
H3068	H6310		H2319	H8034	H7121	သင်-၏ဘုန်းတော်ခြင်း
						H3519
						ဂဗ္ဗ
						သူ-ကိုသမမည်မည်

တပါးအမျိုးသားတို့သည် သင်၏ဖြောင့်မတ်ခြင်း ကို၎င်း၊ ရှင်ဘုရင်အပေါင်းတို့သည် သင်၏ ဘုန်းအသရေ ကို၎င်း မငြိရကငြိမ့်မည်။ ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်တော် ထွက်နှာမသစ်ဖြောင့်သင့်ကို ခေါ်ကငြိမ့်မည်။

ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	3
-နှင့်-ခေါင်းစွပ်-	-	ထာဝရဘုရား	-ထိုလက်-၌	ဘုန်းတော်ခြင်း	သရဖူ-	-နှင့်-သင်ဖြောင့်မည်
H6797	H6801	H3068	H3027	H8597	H5850	H1961
			ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	ဂဗ္ဗ	
			သင်-၏ဘုရားသခင်	-ထိုလက်ဖဝါး-၌	ရာဇဝင်ခြင်း	
			H0430	H3709	H4410	

သင်သည် ထာဝရဘုရား၏ လက်တော်၌ တင့် တယ်သော ဦးရစ်၊ သင်၏ဘုရားသခင်ကိုတော်မူသော မင်းမကြက်သရဖူ ဖြစ်လိမ့်မည်။

ၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	8
အကယ်၍-	သူ-၏အားနှင့်ခြင်း	-နှင့်-ထိုလက်မောင်း-ဖွင့်	သူ-၏လက်ယာ-ဖွင့်	ထာဝရဘုရား	ကျိန်ကျိန်		
	H5797	H2220	H3225	H3068	H7650		
ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵ	
-နှင့်-အကယ်၍-	သင်-၏ရန်သူ-များ-အား	အစာ-	နောက်ထပ်	သင်-၏စပါး	-	ငါပေးမည်	
	H0341	H3978	H5750	H1715	H0853	H5414	
ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	
သူ-၌	သင်ပင်ပန်းခဲ့၏	-ထို	သင်-၏စပျစ်ရည်	တက်ကင်းသား	သား-များ-	သူတို့သောက်မည်	
	H3021		H8492	H5236		H8354	

ထာဝရဘုရားက၊ သင်၏ ရန်သူတို့ကို သင်၏ စပါးနှင့် နောက်တဖန် ငါမကျွေး။ သင်သည် ကျိုးစား၍ လုပ်သော စပျစ်ရည်ကို တပါးအမျိုးသားတို့သည် မသောက်ရကပြု

ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	9
ထာဝရဘုရား	-	-နှင့်-သူတို့ချီးမွမ်းမည်	သူ-ကိုစားမည်	သူ-၏စုဆောင်းသူ-များ	အကင်းမူကား	
H3068	H0853		H0398	H0622		
ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	
-	ငါ-၏သန်ရှင်း	-ထိုတစ်ဝင်း-များ-၌	သူ-ကိုသောက်မည်	-နှင့်-သူ-၏စုဆောင်းသူ-များ		
	H6944		H8354	H6908		

စပါးကို ရိတ်သောသူတို့သည် ကိုယ်တိုင်စား၍၊ ထာဝရဘုရားကို ချီးမွမ်းကငြိမ့်မည်။ စပျစ်သီးကို သိမ်း သော သူတို့သည် ငါ၏ သန်ရှင်းရာဌာနတန်တိုင်းအတွင်း ၌ စပျစ်ရည်ကို သောက်ကငြိမ့်မည်ဟု တန်ခိုးကြီးသော လက်ျာလက်ရုံးတစ်ကို တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုတော်မူပါပြီ

ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	10
-ထိုလူမျိုး-၏	လမ်း	ပင်ဆင်ကပြော	-ထိုတံခါး-များ-၌	ဖတ်သွားကပြော	ဖတ်သွားကပြော	
H1870	H1870	H6437	H8179			

ၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵ	
-အပေါ်-	အလံ	မမြင့်တင်လော့	-ထိုကျောက်-မှ	ကျောက်ဖယ်ကပြော	-ထိုလမ်းမ	ဖြည့်ကပြော	ဖြည့်ကပြော
	H5251		H0068	H5619	H4546	H5549	H5549
							ၵၵၵၵ
							-ထိုလူမျိုး-များ

မို့ငြိမ်းမှ ထွက်ကပြုထွက်ကပြုလူများဘုံလမ်း ကို ပြင်ကပြုမဖြေဖို့ကပြုဖို့ကပြုကျောက်များကို ပယ်ရှင်းကပြုလူများဘုံအလံကို ထူကပြု

ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	11
-ထိုသမီး-အား	ပြောကပြော	-ထိုမမြင်	အစွန်း-	-သို့-	သူကပြောစော	ထာဝရဘုရား	ကပြော	
H1323	H0559	H0776		H0413	H8085	H3068	H2009	
ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ	
သူ-နှင့်	သူ-၏အကျေးမှ	ကပြော	ရောက်လာ၏	သင်-၏ကယ်တင်ခြင်း	ကပြော	ပြန်		
H0854	H7939	H2009	H0935	H3468	H2009	H6726		
					ၵၵၵၵ	ၵၵၵၵ		
					သူ-၏ရှေ့-၌	-နှင့်-သူ-၏အကျေးမှ		
					H6440	H6468		

မမြင်စွန်းတိုင်အောင် ထာဝရဘုရားမိန့်တော်မူသည်ကား၊ သင့်ကို ကယ်တင်သော သူသည် လာ၏။ မိမိခံထိုက်သော အခသည် မိမိ၌ပါလျက်၊ ဆုလပ်တော် သည် ရှုတော်မူ၍၏ဟု ဇိအုန်သတို့သမီးကို ပြောကပြော။

နိဂုံး	ကဏ္ဍ	ဦးအနု	ဖက်က	-ဓမ္မ	ဝိကု	အနုက
-နှင့်-သင့်-အား	ထာဝရဘုရား	-ထိုရှေးနှုတ်ခံရသူ-များ-	-ထိုသန်ရှင်	လူမျိုး-	သူတို့-အား	-နှင့်-သူတို့ခေါ်မည်
	H3068		H6944		H1992	H7121
		ဝ	:ကဏ္ဍ	အ	ကဏ္ဍ	အနုက
		-	စွန့်ပစ်ခံရ	မ	ရှာဖွေရခံရသော	သင့်-ကိုခေါ်ခံရမည်
				H3808	H1875	H7121

| သူတို့သည် သန်ရှင်သောသူ၊ ထာဝရဘုရား ရှေးနှုတ်တော်မူသော သူဟူ၍၎င်း၊ သင်သည် သူတပါး မစွန့်ပစ်၊ စည်ပင်သော မြို့ပြု၍၎င်း သမုတ်ခြင်းကို ခံရလိမ့်မည်။